



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
о генетических ресурсах растений для производства
продовольствия и ведения сельского хозяйства

Пункт 1 предварительной повестки дня

ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Рим, Италия, 20–24 ноября 2023 года

Аннотированная предварительная повестка дня и расписание работы

ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящая сессия Управляющего органа созывается на основании положений статьи 19 Международного договора и открыта для участия всех Договаривающихся Сторон Международного договора и наблюдателей.
2. В соответствии с пунктом 3 Правила IV *Правил процедуры Управляющего органа* (Правила процедуры), сессия созывается Председателем по согласованию с Бюро и по результатам консультаций с Генеральным директором ФАО и Секретарем. Сессия состоится 20–24 ноября 2023 года.
3. В соответствии с Правилom VII *Правил процедуры*, Секретарь известил о проведении сессии правительственные и неправительственные органы и учреждения, проинформировавшие Секретариат о намерении направить собственных представителей на сессию, с тем чтобы им было позволено присутствовать в качестве наблюдателей. Список таких организаций и учреждений будет предоставлен Управляющему органу.
4. Настоящий документ содержит аннотации к предварительной повестке дня и предлагаемое расписание работы (см. Приложение к настоящему документу), которые представлены на рассмотрение Управляющего органа.

Председатель и заместители Председателя десятой сессии Управляющего органа

5. В конце своей девятой сессии Управляющий орган избрал Бюро десятой сессии в следующем составе: Председателем десятой сессии Управляющего органа была вновь избрана г-жа Ясмينا аль-Бахлуль (Африканский регион). Также были избраны шесть заместителей Председателя: г-жа Сабнам Шивакоти Арьял (Азиатский регион), г-жа Ким Ван Сетерс (Европейский регион), г-н Хоакин Зальцберг (регион Латинской Америки и Карибского бассейна), г-н Али Шахаде (Ближневосточный регион), г-жа Кристин Доусон (Североамериканский регион) и г-жа Элисон Карран (регион юго-западной части Тихого океана).

С документами МДГРПСХ ФАО можно ознакомиться на сайте: www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/ru/c/1618930/.

6. В соответствии с пунктом 1 Правила II Правил процедуры¹, вместо г-на Хоакина Зальцберга правительство Австралии назначило в качестве заместителя Председателя от юго-западной части Тихого океана г-жу Марию Антонеллу Пароди.

Открытие сессии

7. Открытие сессии состоится в 10:00 часов в понедельник, 20 ноября 2023 года. Управляющий орган заслушает приветственные обращения старших руководителей ФАО, высокопоставленных представителей Договаривающихся Сторон, а также специальных и приглашенных докладчиков-экспертов, представляющих различные заинтересованные стороны Международного договора.

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

8. В рамках данного раздела предварительной повестки дня Управляющему органу предстоит рассмотреть вопросы, касающиеся организации работы сессии, включая утверждение повестки дня и расписания работы, выборы докладчика, назначение членов Комитета по проверке полномочий и учреждение Бюджетного комитета.

ПУНКТ 1 Утверждение повестки дня и расписания работы

9. Предварительная повестка дня была подготовлена Секретарем под руководством Бюро, как это предусмотрено пунктом 1 Правила V Правил процедуры. Повестка дня настоящей сессии включает следующие пять разделов:

- I. Организационные вопросы
- II. Доклады и общеполитические вопросы
- III. Выполнение Международного договора
- IV. Программа работы и бюджет и связанные с ними вопросы
- V. Административные и прочие вопросы

10. В целях организации работы сессии Управляющему органу предлагается рассмотреть и утвердить предварительную повестку дня, приведенную в документе IT/GB-10/23/1 Rev.1, и предварительное расписание работы, приведенное в Приложении к настоящему документу.

ПУНКТ 2 Избрание докладчика десятой сессии Управляющего органа

11. В соответствии с пунктом 1 Правила II Правил процедуры, *"Управляющий орган избирает [...] докладчика из числа делегатов, заместителей, экспертов и советников Договаривающихся Сторон"*. В рамках настоящего пункта повестки дня Управляющему органу предлагается избрать докладчика.

ПУНКТ 3 Назначение членов Комитета по проверке полномочий

12. В соответствии с пунктом 4 статьи 19 Международного договора, каждая Договаривающаяся Сторона имеет один голос и может быть представлена на сессиях Управляющего органа одним делегатом, которого может сопровождать заместитель, а также эксперты и советники. Заместители, эксперты и советники могут принимать участие в работе Управляющего органа, но не имеют права голоса, за исключением тех случаев, когда они должным образом уполномочены замещать делегата.

13. Согласно пункту 5 Правила IV Правил процедуры, *"... каждая Договаривающаяся Сторона сообщает Секретарю Договора имена и фамилии своих представителей в Управляющем органе до открытия каждой сессии Управляющего органа"*.

14. Правило XIII Правил процедуры далее предусматривает, что *"положения Общих правил ФАО применяются mutatis mutandis ко всем вопросам, которые не затрагиваются напрямую"*

¹ Если член Бюро подает в отставку со своей должности или не может исполнять свои обязанности, Договаривающаяся Сторона, представителем которой является такой член Бюро, назначает другого представителя, который замещает выбывающего члена на оставшийся срок его полномочий.

Международным договором или настоящими Правилами". Согласно пунктам 3 и 4 Правила III Общих правил ФАО, для проверки полномочий назначается Комитет по проверке полномочий.

15. Управляющему органу будет предложено учредить Комитет по проверке полномочий, в который войдет по одному представителю от каждого региона, для проверки полномочий на настоящей сессии и представления доклада Управляющему органу в ходе пленарной сессии.

ПУНКТ 4 Учреждение Бюджетного комитета

16. Согласно Правилу II Финансовых правил Управляющего органа (Финансовые правила), финансовый период составляет два календарных года и совпадает с финансовым периодом ФАО. Пункт 4 Правила III предусматривает, что проект бюджета готовится Секретарем и распространяется среди Договаривающихся Сторон до открытия очередной сессии Управляющего органа. Проект Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2024–2025 годов приведен в документе **IT/GB-10/23/18 Rev.2** "Проект Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2024–2025 годов" и другой связанной с ним документации.

17. Управляющий орган, возможно, пожелает учредить Комитет по бюджету, который по завершении пленарных заседаний может проводить совещания для рассмотрения решений, принятых на пленарном заседании, и разработки соответствующих положений бюджета, а также для соответствующего пересмотра проекта бюджета и выработки рекомендаций по проекту бюджета для Программы работы на 2024–2025 годы.

18. В соответствии с Кругом ведения Бюджетного комитета, одобренным девятой сессией Управляющего органа, в состав Комитета входит до двух членов, назначаемых каждым регионом, которые будут выступать в качестве представителей соответствующих регионов. Два сопредседателя, один от развивающейся страны и один от развитой страны, избираются Управляющим органом отдельно от членов Комитета. Каждый сопредседатель действует в личном качестве и не должен быть представителем Договаривающейся Стороны, которая уже является членом Бюджетного комитета².

II. ДОКЛАДЫ И ОБЩЕПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

19. В рамках данного раздела Управляющему органу предстоит рассмотреть доклады и общеполитические вопросы. Управляющему органу предлагается принять к сведению эти доклады и дать необходимые указания по дальнейшей работе.

ПУНКТ 5 Доклад Председателя Управляющего органа

20. Управляющий орган на своей девятой сессии дал Бюро десятой сессии ряд поручений. В межсессионный период Бюро проводило регулярные виртуальные совещания, а также провело одно очное совещание. Председатель представит отчет о действиях, предпринятых в соответствии с поручениями Управляющего органа, а также о других мероприятиях, которые она провела в качестве Председателя. Доклад Председателя содержится в документе **IT/GB-10/23/5**.

ПУНКТ 6 Доклад Секретаря Управляющего органа

21. В соответствии со статьей 20 Международного договора, Секретарь представит Управляющему органу доклад о работе, проделанной на основании решений Управляющего органа. Доклад Секретаря содержится в документе **IT/GB-10/23/6 Rev.1**.

22. Секретарь также представит следующие документы: "Проект Стратегии развития потенциала в поддержку выполнения Международного договора (2023–2030 годы)" (документ **IT/GB-10/23/6.1**), "Доклад об осуществлении коммуникационной стратегии Международного договора" (документ **IT/GB-10/23/6/Inf.1**) и "Результаты обследования по вопросу об осуществлении инициатив по развитию потенциала и выявлению пробелов и потребностей" (документ **IT/GB-10/23/6/Inf.2**).

² Приложение 4 к резолюции 17/2022, www.fao.org/3/nk642ru/nk642ru.pdf.

ПУНКТ 7 От семян к инновационным решениям в интересах обеспечения нашего будущего: вклад в осуществление Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия для создания устойчивых продовольственных систем

23. Бюро согласовало тему сессии "От семян к инновационным решениям в интересах обеспечения нашего будущего: вклад в осуществление Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия для создания устойчивых продовольственных систем" и поручило Секретарю подготовить соответствующий документ.

24. Управляющему органу предлагается рассмотреть документ IT/GB-10/23/7, в котором содержатся исходные данные по этой теме и элементы возможной резолюции.

III. ВЫПОЛНЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА

25. В рамках данного раздела Управляющему органу предлагается рассмотреть и утвердить резолюции по вопросам, связанным с внедрением основных систем, механизмов и стратегий Международного договора. В соответствии с подпунктами а) и б) пункта 3 статьи 19 Международного договора, Управляющий орган будет *"принимать планы и программы для осуществления настоящего Договора"* и *"обеспечивать директивное руководство и давать указания в области мониторинга и принятия таких рекомендаций, которые необходимы для осуществления настоящего Договора, и, в частности, для функционирования Многосторонней системы"*. Посредством таких резолюций Управляющий орган также выполнит свои функции *"устанавл[ения] и поддерж[ания] сотрудничества с другими соответствующими международными организациями и договорными органами, включая, в частности, Конференцию Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, по вопросам, на которые распространяется настоящий Международный договор, включая их участие в стратегии финансирования"* (подпункт г) пункта 3 статьи 19).

ПУНКТ 8 Предлагаемая поправка к Международному договору

26. Согласно статье 23 Международного договора, любая Договаривающаяся Сторона может предлагать поправки для принятия на сессии Управляющего органа. В рамках данного пункта Управляющему органу предлагается рассмотреть документ IT/GB-10/23/8 "Предлагаемая правительством Швейцарии поправка к Международному договору", направленный Секретарю правительством Швейцарии 21 апреля 2017 года. На девятой сессии правительство Швейцарии подтвердило свое предложение, представив его на рассмотрение Управляющего органа на его десятой сессии.

ПУНКТ 9 Многосторонняя система доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования

9.1 Внедрение и функционирование Многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования

27. В рамках данного пункта Управляющему органу предлагается рассмотреть вопросы, связанные с текущим функционированием и внедрением Многосторонней системы доступа и распределения выгод.

28. Управляющему органу также предлагается рассмотреть документ IT/GB-10/23/9.1 "Доклад о внедрении и функционировании Многосторонней системы", в котором содержится обзор функционирования Многосторонней системы со времени предыдущей сессии. В этом документе содержатся элементы возможной резолюции по этим вопросам, а также сведены воедино другие предварительные элементы, которые содержатся в прочей документации, представленной в связи с пунктом 9.1.

29. Доклад КГМСХИ относительно положения дел с применением принципов КГМСХИ по управлению интеллектуальными активами содержится в документе IT/GB-10/23/9.1 Add.1³.

³ Полный текст принципов КГМСХИ по управлению интеллектуальными активами доступен по ссылке hdl.handle.net/10947/4486. "Указания в отношении Принципов управления интеллектуальными активами КГМСХИ". См. hdl.handle.net/10947/4487.

30. Информация, относящаяся к данному пункту, в связи с докладом КГМСХИ и докладами других учреждений, действующих в рамках Многосторонней системы, приведена в документе "Доклады учреждений, заключивших соглашения с Управляющим органом на основании статьи 15 Международного договора" (IT/GB-10/23/16.4.2).

31. В рамках этого пункта будут также рассматриваться "Доклад о возможных мерах по поощрению включения в Многостороннюю систему материала, находящегося в ведении физических и юридических лиц, а также другие обзоры в рамках Многосторонней системы" (документ IT/GB-10/23/9.1.2) и "Доклад о Чрезвычайном резерве для подверженных риску исчезновения коллекций зародышевой плазмы" (документ IT/GB-10/23/9.1.3).

Обзоры и оценки в рамках Многосторонней системы

32. На своей девятой сессии Управляющий орган постановил отложить проведение обзора и оценки в рамках Многосторонней системы до своей десятой сессии.

33. В документе IT/GB-10/23/9.1.2 "Доклад о возможных мерах по поощрению включения в Многостороннюю систему материала, находящегося в ведении физических и юридических лиц, а также другие обзоры в рамках Многосторонней системы" содержатся: 1) доклад по обзорам и оценкам в соответствии с пунктом 4 статьи 11 Международного договора и о возможных мерах по поощрению включения в Многостороннюю систему материала, находящегося в ведении физических и юридических лиц; и 2) доклад по результатам обзора в соответствии с подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора относительно ставок платежей и обязательных платежей. В этом документе представлена обновленная краткая информация по полным докладам, которые содержатся в документе IT/GB-9/22/9.1.2 "Доклад о возможных мерах по поощрению включения в Многостороннюю систему материала, находящегося в ведении физических и юридических лиц, а также другие обзоры и оценки в рамках Многосторонней системы"⁴.

34. Управляющему органу предлагается рассмотреть содержащиеся в этих документах доклады и принять резолюцию относительно обзоров и оценок в соответствии с пунктом 4 статьи 11 и подпунктом d) ii) пункта 2 статьи 13 Международного договора.

Чрезвычайный резерв для подверженных риску исчезновения коллекций зародышевой плазмы

35. Управляющий орган на своей девятой сессии приветствовал совместное с Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур создание Чрезвычайного резерва для подверженных риску исчезновения коллекций зародышевой плазмы и поручил Секретарю представить краткий доклад о работе Резерва на десятой сессии. Содержащийся в документе IT/GB-10/23/9.1.3 "Доклад о Чрезвычайном резерве для подверженных риску исчезновения коллекций зародышевой плазмы" представляет собой сводный доклад по этому вопросу и включает в себя информацию о финансовом состоянии части Резерва, а также о чрезвычайной помощи, которая предоставлялась после последней сессии. Управляющему органу предлагается рассмотреть этот доклад и проект элементов резолюции, которые содержатся в Приложении к этому документу.

Третья сторона – бенефициар

36. В рамках данного пункта повестки дня Управляющему органу предлагается рассмотреть двухгодичный доклад о деятельности ФАО в качестве третьей стороны-бенефициара по осуществлению соответствующих процедур⁵. В документ IT/GB-10/23/9.1.4 "Доклад о деятельности третьей стороны-бенефициара" включена информация о состоянии Оперативного резерва третьих сторон – бенефициаров и о технической реализации Процедур по организации деятельности третьей стороны – бенефициара, обеспечиваемых инструментами на базе информационных технологий.

37. Управляющему органу предлагается рассмотреть соответствующий документ, включая проект элементов резолюции, содержащийся в Приложении к документу IT/GB-10/23/9.1.

⁴ IT/GB-9/22/09.1.2 Rev.1, "Доклад о возможных мерах по поощрению включения в Многостороннюю систему материала, находящегося в ведении физических и юридических лиц, а также другие обзоры и оценки в рамках Многосторонней системы".

⁵ Управляющий орган утвердил Процедуры по организации деятельности третьей стороны-бенефициара на своей третьей сессии на основании резолюции 5/2009.

9.2 Совершенствование Многосторонней системы

38. Управляющий орган на своей девятой сессии постановил возобновить работу Специальной рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы доступа и распределения выгод (Рабочей группы) для окончательного урегулирования всех вопросов, связанных с совершенствованием функционирования Многосторонней системы к одиннадцатой сессии Управляющего органа. Управляющий орган также назначил сопредседателей Рабочей группы и поручил им представить на рассмотрение десятой сессии промежуточный доклад о ходе работы.

39. Управляющему органу предлагается рассмотреть документ **IT/GB-10/23/9.2** "Промежуточный доклад о работе Специальной рабочей группы открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы", в котором содержится отчет сопредседателей о достигнутом к настоящему времени прогрессе и представлены их соображения насчет того, как они предполагают руководить процессом работы вплоть до одиннадцатой сессии, принимая во внимание как проведенные ими неофициальные консультации, так и обсуждения в Рабочей группе на ее десятом заседании. Управляющему органу предлагается дать дальнейшие указания по вопросу совершенствования функционирования Многосторонней системы, принимая во внимание элементы возможной резолюции, которые содержатся в Приложении к документу.

ПУНКТ 10 Стратегия финансирования Международного договора

40. В документе **IT/GB-10/23/10** представлен "Доклад Постоянного комитета по стратегии финансирования и мобилизации ресурсов для рассмотрения на девятой сессии Управляющего органа", в котором описана работа, проведенная Комитетом по финансированию со времени девятой сессии Управляющего органа. Управляющему органу предлагается положительно оценить доклад Комитета по финансированию и принять, основываясь на содержащихся в документе предварительных положениях, резолюцию, с тем чтобы дать указания по дальнейшему осуществлению Стратегии финансирования.

41. Управляющему органу предлагается рассмотреть информацию, содержащуюся в документе **IT/GB-10/23/10/Inf.1** "Фонд распределения выгод: доклад за 2022–2023 годы".

ПУНКТ 11 Глобальная информационная система

42. В рамках данного пункта повестки дня Управляющему органу предлагается рассмотреть документ **IT/GB-10/23/11** ("Доклад международной сети DivSeek") в котором приведена обновленная информация о результатах осуществления программы работы по созданию Глобальной информационной системы со времени девятой сессии Управляющего органа, включая обобщенный анализ руководящих указаний, выработанных Научно-консультативным комитетом на его пятом совещании в мае 2023 года. Доклад международной сети DivSeek опубликован в виде документа **IT/GB-10/23/11/Inf.1**.

43. Управляющему органу предлагается принять к сведению доклад о ходе работы и дать необходимые указания по дальнейшей работе. В Приложении 3 к документу **IT/GB-10/23/11** содержатся элементы возможной резолюции.

ПУНКТ 12 Сохранение и устойчивое использование ГРПСХ

44. В ходе своей девятой сессии Управляющий орган вновь созвал Специальный технический комитет по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Управляющему органу предлагается рассмотреть доклад этого Комитета, содержащийся в документе **IT/GB-10/23/12.1**.

45. В "Докладе об осуществлении мер по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" (документ **IT/GB-10/23/12**) приводится краткий обзор деятельности, которая предпринималась для осуществления положений статей 5 и 6 Международного договора со времени последней сессии, и предлагаются проект элементов резолюции для рассмотрения и утверждения Управляющим органом.

46. В рамках данного пункта повестки дня Управляющему органу также предлагается ознакомиться с документом **IT/GB-10/23/12.2** "Совместная программа по биоразнообразию в

сельском хозяйстве в целях устойчивого использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" и справочным документом IT/GB-10/23/12/Inf.1 "Затруднения и проблемы с соблюдением положений статей 5 и 6 Международного договора: краткая и обновленная информация".

ПУНКТ 13 Права фермеров

47. В документе IT/GB-10/23/13 "Доклад об осуществлении прав фермеров" содержится доклад о работе, связанной с осуществлением прав фермеров, которая была проведена Секретарем самостоятельно или проводилась при его содействии. В число описанных мероприятий входит оказание помощи в укреплении потенциала, а также информационно-просветительская деятельность, партнерство и сотрудничество. В докладе также отражены события и обсуждения в рамках других соответствующих форумов и процессов. В Приложении к этому документу содержится проект элементов возможной резолюции о правах фермеров, представленный на рассмотрение Управляющего органа.

48. Управляющий орган на своей девятой сессии поручил Секретарю, при наличии финансовых ресурсов, провести Глобальный симпозиум по правам фермеров и с благодарностью принял предложение правительства Индии принять его у себя. В документе IT/GB-10/23/13/Inf.1 содержится резюме обсуждений и итогов Глобального симпозиума об осуществлении прав фермеров, который был успешно проведен в сентябре 2023 года в Нью-Дели, Индия.

ПУНКТ 13 Соблюдение

49. В марте 2023 года в Риме состоялось пятое совещание Комитета по соблюдению. В документе IT/GB-10/23/14 "Доклад Комитета по проверке соблюдения положений Международного договора" освещается проделанная Комитетом в текущем двухгодичном периоде работа в связи с оказанием Управляющему органу поддержки в мониторинге соблюдения Договаривающимися Сторонами обязательств в соответствии с Международным договором на основе представленных Договаривающимися Сторонами отчетов. На основе его выводов Комитет подготовил сводный аналитический доклад.

50. Управляющему органу предлагается рассмотреть этот доклад и подготовленный Комитетом проект резолюции о соблюдении, приведенный в Приложении 3 к докладу. Управляющему органу также предлагается избрать членов Комитета по контролю за соблюдением в соответствии с пунктом 4 раздела III Процедур обеспечения соблюдения; приняв к сведению информацию о его составе, которая приведена в Приложении 4 к докладу.

ПУНКТ 15 Вклад ФАО в выполнение Международного договора

51. Документ IT/GB-10/23/15 "Доклад ФАО о ее вкладе в выполнение Международного договора" был подготовлен Управлением ФАО по изменению климата, биоразнообразию и окружающей среде (ОСВ). В рамках этого пункта повестки дня ФАО также представила "Доклад о ходе осуществления Стратегии ФАО в отношении всестороннего учета вопросов биоразнообразия во всех сельскохозяйственных секторах" (документ IT/GB-10/23/15/Inf.1).

52. Управляющему органу предлагается принять к сведению приведенную в этих документах информацию и рассмотреть проект элементов возможной резолюции, который содержится в Приложении к настоящему документу.

ПУНКТ 16 Сотрудничество с международными договорами и организациями

16.1 Сотрудничество с Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

53. Документ IT/GB-10/23/16.1 "Сотрудничество с Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" был подготовлен совместно секретариатами Международного договора и Комиссии. В нем приведена обновленная информация о развитии сотрудничества на протяжении двухгодичного периода. В документе IT/GB-10/23/16.1/Inf.1 содержится "Доклад Секретариата Комиссии по генетическим ресурсам для производства

продовольствия и ведения сельского хозяйства, в том числе о мероприятиях ФАО, связанных с поддержкой Международного договора".

54. Управляющему органу предлагается рассмотреть проект элементов возможной резолюции, которые содержатся в Приложении к документу **IT/GB-10/23/16.1**.

16.2 Сотрудничество с Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур

55. Управляющему органу предлагается рассмотреть документ **IT/GB-10/23/16.2** "Сотрудничество с Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур", в котором представлена краткая информация о совместных мероприятиях и инициативах, реализованных со времени последней сессии Управляющего органа Секретарем во взаимодействии с Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур (Целевым фондом) на основе резолюции 12/2022 "Директивные указания Глобальному целевому фонду сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур".

56. В рамках данного пункта повестки дня Целевой фонд представит доклад, подготовленный его Исполнительным советом, который приведен в документе **IT/GB-10/23/16.2.2** "Доклад Глобального целевого фонда сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур Управляющему органу". Данный доклад представляется Управляющему органу на основании статьи 3 Соглашения о взаимоотношениях с Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур, и в нем приведена обновленная информация о принятых Целевым фондом институциональных и программных решениях в текущем двухгодичном периоде. Кроме того, в рамках данного пункта повестки дня представлен "Доклад о Чрезвычайном резерве для подверженных риску исчезновения коллекций зародышевой плазмы" (документ **IT/GB-10/23/9.1.3**) и информационный документ "Всеобъемлющий учет глобальных стратегий сохранения сельскохозяйственных культур в процессах Международного договора" (документ **IT/GB-10/23/16.2/Inf.1**). Помимо этого, в документе **IT/GB-10/23/16.2/Inf.2** представлена окончательная версия совместной публикации "Растения, которые кормят мир: исходные данные и показатели для обоснования стратегий сохранения и использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства".

57. Управляющему органу предлагается ознакомиться с этими документами и рассмотреть проект элементов резолюции о директивных указаниях Целевому фонду, которые содержатся в Приложении к документу **IT/GB-10/23/16.2**.

16.3 Сотрудничество с Конвенцией о биологическом разнообразии, включая Нагойский протокол

58. В рамках данного пункта повестки дня Управляющему органу предлагается рассмотреть документ **IT/GB-10/23/16.3** "Доклад о сотрудничестве с Конвенцией о биологическом разнообразии", в котором кратко изложены основные области сотрудничества с Конвенцией по биологическому разнообразию (КБР), в отношении которых Управляющему органу предстоит принять решения, включая Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия; Механизм финансирования Конвенции – Глобальный экологический фонд; цифровую информацию о последовательности оснований; и синергетические связи между конвенциями в области биоразнообразия. Кроме того, в документе приводится информация о последних событиях в рамках продолжающегося тесного сотрудничества между Секретариатом Международного договора и Секретариатом КБР.

59. Доклад Исполнительного секретаря КБР о сотрудничестве с Международным договором приводится в документе **IT/GB-10/23/16.3/Inf.1** "Доклад Секретариата Конвенции о биологическом разнообразии о сотрудничестве с Международным договором".

60. Управляющему органу предлагается принять эти доклады к сведению и дать дальнейшие указания в отношении продолжения тесного сотрудничества между Международным договором и КБР, включая Нагойский протокол к ней, с учетом элементов возможной резолюции, приведенных в документе **IT/GB-10/23/16.3**.

16.4 Сотрудничество с другими международными органами и организациями

61. Согласно положениям Международного договора и резолюциям Управляющего органа, сотрудничество и партнерские связи с другими международными органами и организациями крайне важны для обеспечения поддержки и расширения применения Международного договора. В документе **IT/GB-10/23/16.4** "Доклад о сотрудничестве с другими международными органами и организациями" приведена краткая информация о сотрудничестве и совместных мероприятиях, реализованных после девятой сессии Управляющего органа. В нем также содержится проект элементов возможной резолюции, которые представлены на рассмотрение Управляющего органа.
62. Управляющему органу также предлагается рассмотреть документ **IT/GB-10/23/16.4.2** "Доклады учреждений, заключивших соглашения на основании статьи 15 Международного договора".
63. Кроме того, в документе **IT/GB-10/23/16.4.3** "Доклад Норвегии об эксплуатации и обслуживании Всемирного хранилища семян на Шпицбергене" содержится соответствующий доклад правительства Норвегии, представленный им Управляющему органу, а также проект элементов возможной резолюции.
64. Управляющему органу предлагается принять к сведению информацию, содержащуюся в этих докладах, и дать необходимые указания для обеспечения стабильного и эффективного сотрудничества с соответствующими международными организациями и договорными органами, принимая во внимание проекты элементов возможных резолюций, приведенные в соответствующих документах.

IV. ПРОГРАММА РАБОТЫ И БЮДЖЕТ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

65. В рамках данного раздела и в соответствии с пунктом 3 статьи 19 Международного договора Управляющему органу предлагается утвердить Программу работы и бюджет Международного договора на двухгодичный период 2024–2025 годов и рассмотреть связанные с ними вопросы, включая Многолетнюю программу работы.

ПУНКТ 17 Многолетняя программа работы Международного договора

17.1 Пересмотр Многолетней программы работы Международного договора

66. Управляющему органу предлагается рассмотреть документ **IT/GB-10/23/17.1** "Пересмотр Многолетней программы работы Международного договора", в котором содержится проект обновленной Многолетней программы работы Управляющего органа, которая была разработана и пересмотрена на основе результатов работы соответствующих вспомогательных органов и опыта осуществления Международного договора в период после девятой сессии Управляющего органа.

17.2 Рассмотрение вопроса о "цифровой информации о последовательности оснований / данных о последовательности оснований" генетических ресурсов для целей Международного договора

67. В соответствии с Многолетней программой работы Управляющего органа, Управляющему органу предлагается рассмотреть вопрос о ЦИПО/ДПО на основе доклада Секретаря, который содержится в документе **IT/GB-10/23/17.2** «Рассмотрение вопроса о "цифровой информации о последовательности оснований / данных о последовательности оснований ГРПСХ для целей Международного договора"». В этом докладе содержатся обновленные данные и информация о последних событиях на всех соответствующих международных форумах и о потребностях в плане наращивания потенциала. В нем также представлен проект элементов резолюции для рассмотрения Управляющим органом.

68. В рамках этого пункта Секретарь также подготовил документ **IT/GB-10/23/17.2/Inf.1** "Сборник материалов о потребностях в области наращивания потенциала, необходимого для получения доступа к цифровой информации о последовательности оснований / данным о последовательности оснований генетических ресурсов и их использования".

ПУНКТ 18 Утверждение программы работы и бюджета

69. Пункт 3 статьи 19 Международного договора предусматривает, что Управляющий орган разрабатывает планы и программы по осуществлению Международного договора и принимает бюджет Международного договора. Приняв резолюцию 17/2022, Управляющий орган поручил Секретарю представить проект Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2024–2025 годов, включая штатное расписание Секретариата и проект резолюции (представлены в документе IT/GB-10/23/18 Rev.2).

70. В Приложении к документу IT/GB-10/23/18 Add.1 приведено краткое описание возможных вспомогательных проектов, предлагаемых к осуществлению в предстоящем двухгодичном периоде за счет дополнительных финансовых взносов без привлечения средств Основного административного бюджета. Управляющему органу предлагается дать рекомендации относительно предлагаемых мероприятий и, если он пожелает, предложить приоритетные области для рассмотрения донорами.

71. По этому пункту представлены еще два рабочих документа: IT/GB-10/23/18.1 "Доклад об осуществлении Программы работы на двухгодичный период 2022–2023 годов" и IT/GB-10/23/18.2 Rev.1 "Финансовый отчет о ходе исполнения Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2022–2023 годов". В совокупности эти документы представляют собой краткий отчет об осуществлении Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2022–2023 годов, который будет полезен Управляющему органу для рассмотрения Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2024–2025 годов и для принятия решений в этой связи.

72. В основную Программу работы, приведенную в документе IT/GB-10/23/18 Rev.2, могут вноситься изменения с учетом решений, принятых Управляющим органом в ходе сессии. Соответственно, Бюджетному комитету предлагается убедиться в том, что любые возможные изменения и связанные с ними финансовые последствия верно отражены в Основном административном бюджете. В соответствии с теми рекомендациями, которые Бюджетный комитет вынесет по Основному административному бюджету в ходе сессии, Управляющему органу предлагается утвердить Основную программу работы и Основной административный бюджет на двухгодичный период 2024–2025 годов.

V. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

73. В рамках данного раздела предварительной повестки дня Управляющему органу предлагается рассмотреть ряд административных вопросов, а также любые другие связанные с сессией вопросы и утвердить доклад о работе своей десятой сессии, в котором будут отражены *"его решения, мнения, рекомендации и заключения"*⁶. В этот доклад будут включены все резолюции, принятые на десятой сессии.

ПУНКТ 19 Предложение о порядке продления и сроке полномочий Секретаря Управляющего органа Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

74. Управляющему органу предлагается принять к сведению информацию, содержащуюся в документе IT/GB-10/22/19.1 "Назначение Секретаря Управляющего органа".

75. Управляющий орган на своей девятой сессии поручил Бюро разработать на основе консультаций с ФАО предложение о порядке продления срока полномочий его Секретаря и представить свои рекомендации на десятой сессии Управляющего органа.

76. Управляющему органу предлагается рассмотреть документ IT/GB-10/23/19 "Предложение о порядке продления и сроке полномочий Секретаря Управляющего органа Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства".

ПУНКТ 20 Выборы Председателя и заместителей Председателя одиннадцатой сессии

77. В соответствии с пунктом 1 Правила II Правил процедуры Управляющего органа,

⁶ Пункт 1 Правила VIII Правил процедуры Управляющего органа.

"Управляющий орган избирает Председателя и одного заместителя Председателя от каждого региона ФАО, за исключением региона, к которому принадлежит Председатель (далее по тексту совместно именуемых "Бюро"), а также Докладчика из числа делегатов, заместителей, экспертов и советников (далее по тексту совместно именуемых "представители") Договаривающихся Сторон".

78. Управляющему органу предлагается избрать Председателя и заместителей Председателя одиннадцатой сессии Управляющего органа. В соответствии с пунктом 2 Правила II Правил процедуры, члены Бюро одиннадцатой сессии приступают к исполнению обязанностей сразу по завершении десятой сессии.

Разное

79. До утверждения доклада о своей работе Управляющий орган может рассмотреть любые другие вопросы, актуальные для данной сессии.

ПУНКТ 21 Сроки и место проведения одиннадцатой сессии

80. Управляющему органу предлагается указать место и сроки проведения одиннадцатой сессии Управляющего органа,

ПУНКТ 22 Утверждение доклада

81. Согласно пункту 1 Правила VIII Правил процедуры,

на "каждой сессии Управляющий орган утверждает доклад о своей работе, содержащий его решения, мнения, рекомендации и заключения".

82. До утверждения этого доклада Председателю Комитета по проверке полномочий будет предложено представить доклад Комитета.

83. Соответственно, в рамках настоящего заключительного пункта на утверждение Управляющего органа будет вынесен доклад о работе его десятой сессии и содержащиеся в нем резолюции.

Приложение**Предварительное расписание работы**

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ			
Время	Пункт повестки дня	Название	Документы
Понедельник, 20 ноября 2023 года			
Первая половина дня			
10:00–13:00	Церемония открытия десятой сессии Управляющего органа		
	I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ		
	1	Утверждение повестки дня и расписания работы	IT/GB-10/23/1 Rev.1 IT/GB-10/23/1.2 IT/GB-10/23/1.3 IT/GB-10/23/1/Inf.1 IT/GB-10/23/1/Inf.2 IT/GB-10/23/1/Inf.3
	2	Избрание докладчика	Нет
	3	Назначение членов Комитета по проверке полномочий	Нет
	4	Учреждение Бюджетного комитета	Нет
	II. ДОКЛАДЫ И ОБЩЕПОЛИТИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ		
	5	Доклад Председателя Управляющего органа	IT/GB-10/23/5
	6	Доклад Секретаря Управляющего органа	IT/GB-10/23/6 Rev.1 IT/GB-10/23/6.1 IT/GB-10/23/6/Inf.1 IT/GB-10/23/6/Inf.2
	7	От семян к инновационным решениям в интересах обеспечения нашего будущего: вклад в осуществление Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия для создания устойчивых продовольственных систем	IT/GB-10/23/7

Понедельник, 20 ноября 2023 года			
Вторая половина дня			
14:30–17:30	III. ВЫПОЛНЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА		
	8	Предлагаемая поправка к Международному договору	IT/GB-10/23/8
	9	Многосторонняя система доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод	
	9.1	Внедрение и функционирование Многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод	IT/GB-10/23/9.1 IT/GB-10/23/9.1 Add.1 IT/GB-10/23/9.1.2 IT/GB-10/23/9.1.3 IT/GB-10/23/9.1.4 IT/GB-10/23/16.4.2 IT/GB-10/23/9.1/Inf.1
	9.2	Совершенствование Многосторонней системы	IT/GB-10/23/9.2
	10	Стратегия финансирования Международного договора	IT/GB-10/23/10 IT/GB-10/23/10/Inf.1
Вторник, 21 ноября 2023 года			
Первая половина дня			
10:00–13:00	13	Права фермеров	IT/GB-10/23/13 IT/GB-10/23/13/Inf.1
	11	Глобальная информационная система	IT/GB-10/23/11 IT/GB-10/23/11/Inf.1
Вторник, 21 ноября 2023 года			
Вторая половина дня			
15:00–18:00	12	Сохранение и устойчивое использование ГРПСХ	IT/GB-10/23/12 IT/GB-10/23/12.1 IT/GB-10/23/12.2 IT/GB-10/23/12/Inf.1
	14	Соблюдение	IT/GB-10/23/14

Вторник, 21 ноября 2023 года			
Вечер			
19:30–22:00	Продолжение обсуждения оставшихся нерешенными вопросов		
Среда, 22 ноября 2023 года			
Первая половина дня			
10:00–13:00	15	Вклад ФАО в выполнение Международного договора	IT/GB-10/23/15 IT/GB-10/23/15/Inf.1
	16	Сотрудничество с международными договорами и организациями	
	16.1	Сотрудничество с Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	IT/GB-10/23/16.1 IT/GB-10/23/16.1/Inf.1
	16.2	Сотрудничество с Глобальным целевым фондом сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур	IT/GB-10/23/16.2 IT/GB-10/23/16.2.2 IT/GB-10/23/9.1.3 IT/GB-10/23/16.2/Inf.1 IT/GB-10/23/16.2/Inf.2
	16.3	Сотрудничество с Конвенцией о биологическом разнообразии и Нагойским протоколом к ней	IT/GB-10/23/16.3
	16.4	Сотрудничество с другими международными органами и организациями	IT/GB-10/23/16.4 IT/GB-10/23/16.4.2 IT/GB-10/23/16.4.3
Среда, 22 ноября 2023 года			
Вторая половина дня			
15:00–18:00	IV. ПРОГРАММА РАБОТЫ И БЮДЖЕТ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ		
	17	Многолетняя программа работы Международного договора	

	17.1	Пересмотр Многолетней программы работы Международного договора	IT/GB-10/23/17.1
	17.2	Рассмотрение вопроса о "цифровой информации о последовательности оснований / данных о последовательности оснований генетических ресурсов" для целей Международного договора	IT/GB-10/23/17.2
Продолжение обсуждения оставшихся нерешенными вопросов			
Среда, 22 ноября 2023 года			
Вечер			
19:30–22:00	Контактные группы		
Четверг, 23 ноября 2023 года			
Первая половина дня			
10:00–13:00	V. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ		
19	Предложение о порядке продления и сроке полномочий Секретаря Управляющего органа Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	IT/GB-10/23/19.1 IT/GB-10/23/19.2	
Продолжение обсуждения оставшихся нерешенными вопросов и проектов резолюций			
Четверг, 23 ноября 2023 года			
Вторая половина дня			
15:00–18:00	Продолжение обсуждения оставшихся нерешенными вопросов		
Четверг, 23 ноября 2023 года			
Вечер			

19:30–22:00	Продолжение обсуждения оставшихся нерешенными вопросов		
Пятница, 24 ноября 2023 года			
Вторая половина дня			
15:00–18:00		Разное	
	18	Утверждение программы работы и бюджета	IT/GB-10/23/18 Rev.2 IT/GB-10/23/18 Add.1 IT/GB-10/23/18.1 IT/GB-10/23/18.2 Rev.1
	20	Выборы Председателя и заместителей Председателя одиннадцатой сессии	
	21	Сроки и место проведения одиннадцатой сессии	
	22	Утверждение доклада о работе	